

Ordin nr. 235/2001

din 06/06/2001

Ordinul nr. 235/2001 privind asigurarea turiților în cazul insolvenței sau falimentului agenției de turism

[Publicat în MOF nr. 433 - 02/08/2001](#)

[Versiune consolidată în 14/04/2014](#)

Versiune consolidată la data de 14/04/2014

Nu mai există amendamente consemnate până la data de 22/04/2014.

Textele actelor actualizate sunt reproduceri neoficiale ale unor acte ce au suferit numeroase modificări de-a lungul timpului, dar care nu au fost republicate în Monitorul Oficial. La astfel de texte nu se va face referire în nici un document oficial ele având numai un caracter informativ. Indaco Systems nu își asumă răspunderea pentru consecințele juridice generate de folosirea acestor acte.

Aplicativă Legea 4 a fost actualizată până la data de: 22/04/2014.

 Text actualizat la data de 14.04.2014. Actul include modificările din următoarele acte:
- Ordinul [nr. 562/2014](#) publicat în Monitorul Oficial, Partea I nr. 273 din 14/04/2014.

Ministrul turismului,
în temeiul Hotărârii Guvernului [nr. 24/2001](#) privind organizarea și funcționarea Ministerului Turismului,
în baza Ordonanței Guvernului [nr. 107/1999](#) privind activitatea de comercializare a pachetelor de servicii turistice, cu modificările ulterioare, și a Hotărârii Guvernului [nr. 238/2001](#) privind condițiile de acordare a licențelor și brevetului de turism,
emite următorul ordin:

Art. 1. - (1) Agenții economice care comercializează pachete de servicii turistice au obligația să încheie polițe de asigurare cu societăți de asigurare privind asigurarea rambursării cheltuielilor de repatriere și/sau a sumelor achitate de turiști, în cazul insolvenței sau a falimentului agenției de turism.

(2) Polițele de asigurare se va încheia pe baza modelului de poliță-cadru prezentat în anexa nr. 1.

(3) Polițele de asigurare vor fi încheiate cu societăți de asigurare aprobate de Autoritatea Națională pentru Turism. Metodologia de aprobare a societăților de asigurare este prezentată în anexa nr. 2.

Alineatul (3) a fost modificat prin punctul 7. din Ordin [nr. 562/2014](#) începând cu 14.04.2014.

(4) Se interzice încheierea polițelor de asigurare cu clauză de franșiză.

Alineatul (4) a fost introdus prin punctul 1. din Ordin [nr. 562/2014](#) începând cu 14.04.2014.

Art. 2. - Polițele de asigurare se încheie pe o durată de un an de la data încheierii, iar suma asigurată va fi de 50.000 dolari S.U.A. pentru agențiile touroperatoare și de 10.000 dolari S.U.A. pentru agențiile detailiste.

Art. 3. - În contractul de comercializare a pachetelor de servicii turistice încheiat între agențiile de turism și turiști, indiferent de modul de prezentare a acestuia - catalog, pliant sau alt înscris, este obligatoriu să se consemneze faptul că turistul este asigurat pentru insolvențabilitatea ori falimentul agenției de turism de la care achiziționează pachetul de servicii turistice, iar în cazul în care pachetul este contractat printr-o agenție de turism detailist să se consemneze că turistul este asigurat și pentru insolvențabilitatea sau falimentul agenției de turism touroperatoare în cazul în care este vândut pachetul de servicii turistice, precum și condițiile și termenele în care turistul poate solicita plata despăgubirilor.

Art. 3. - a fost modificat prin punctul 2. din Ordin [nr. 562/2014](#) începând cu 14.04.2014.

Art. 4. - Comercializarea pachetelor de servicii turistice fără încheierea poli ei de asigurare se sanc ionează cu suspendarea licen ei de turism, potrivit art. 8 alin. (2) din Hot rârrea Guvernului [nr. 238/2001](#) privind condi iile de acordare a licen ei i brevetului de turism.

Art. 5. - Societ ile de asigurare vor transmite periodic Autorit ii Na ionale pentru Turism situa ia cuprinzând agen iile de turism asigurate.

Alineatul a fost modificat prin punctul 7. din Ordin [nr. 562/2014](#) începând cu 14.04.2014.

Art. 6. - Agen ii economici care comercializează pachete de servicii turistice au obliga ia s încheie poli e de asigurare, în condi iile art. 1 i 2, până la data de 1 august 2001.

Art. 7. - Anexele nr. 1 i 2 fac parte integrant din prezentul ordin.

Art. 8. - Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul
turismului,
Matei-Agathon
Dan

Bucure ti, 6 iunie 2001.
Nr. 235.

ANEXA Nr. 1

POLI DE ASIGURARE			
privind rambursarea cheltuielilor de repatriere i/sau a sumelor achitate de c tre turist, în cazul insolabilit ii sau falimentului agen iei de turism			
Asiguratul	Denumirea		
	Registrul comer ului		
	Licen a de turism	Nr.	Data
	Sediul principal		
	Telefon		
	Fax		
	E-mail		
	Agen ia de turism		
Asiguratul	Denumirea		
	Sediul		
	Telefon		
	Fax		
	E-mail		
Beneficiarii		Turi tii, conform condi iilor de asigurare (în temeiul contractelor de comercializare a pachetelor de servicii turistice)	
Suma asigurat		Conform art. 2 din Ordinul ministrului turismului nr. 235/2001 privind asigurarea turi tilor în cazul insolabilit ii sau	

	falimentului agenției de turism	
Prima de asigurare		
Cota de prim		
Perioada de asigurare	De la	La
La prezenta se anexează condițiile de asigurare prevăzute în anexa care face parte integrantă din poliță.		
Prezenta poliță a fost eliberată în 3 (trei) exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte și un exemplar pentru Autoritatea Națională pentru Turism.		
Am primit un exemplar original al poliței și anexa.		
Asigurator,	Asigurat,	

ANEXA Nr. 1 a fost modificată prin punctul 3. din Ordin [nr. 562/2014](#) începând cu 14.04.2014.

ANEXA Nr. 2

Metodologia de agreare a societăților de asigurare

Agrearea societăților de asigurare se face de Autoritatea Națională pentru Turism, cu consultarea prealabilă a Autorității de Supraveghere Financiară.

Paragraful a fost modificat prin punctul 7. din Ordin [nr. 562/2014](#) începând cu 14.04.2014.

În vederea obținerii agreării societățile de asigurare vor prezenta Autorității Naționale pentru Turism o documentație cu următorul conținut:

- copie de pe autorizația de funcționare eliberată în conformitate cu prevederile Legii [nr. 32/2000](#) privind societățile de asigurare și supravegherea asigurărilor;
- copie de pe certificatul de înmatriculare la oficiul registrului comerțului;
- angajamentul scris al societății de asigurare că a luat cunoștință de polița-cadru aprobată, pe care se obligă să o utilizeze în relațiile contractuale cu agențiile de turism, fără a introduce alte clauze care să contravină principiilor acestora sau să impună agențiilor de turism alte obligații decât cele stabilite prin aceasta.

Paragraful a fost modificat prin punctul 7. din Ordin [nr. 562/2014](#) începând cu 14.04.2014.

Societățile de asigurare nu mai sunt agreate în următoarele situații:

- când nu mai deține autorizația de funcționare;
- când din analiza polițelor încheiate și din sesizările primite de la Asociația Națională a Agențiilor de Turism din România (ANAT) rezultă că nu respectă angajamentul prevăzut mai sus.

Autoritatea Națională pentru Turism va informa agenții economice prin asociațiile profesionale și prin mass-media cu privire la societățile de asigurare agreate, precum și cu privire la cele cărora li s-a retras agrearea.

Paragraful a fost modificat prin punctul 7. din Ordin [nr. 562/2014](#) începând cu 14.04.2014.

**ANEXA
la polița de asigurare**

CONDIȚII DE ASIGURARE

privind rambursarea cheltuielilor de repatriere și/sau a sumelor achitate de către turiți în cazul insolvenței și sau falimentului agenției de turism

1. Definiții

1.1. Agenția de turism - unitatea specializată care oferă și vinde pachete de servicii turistice sau componente ale acestora.

1.2. Asiguratul - societatea comercială înregistrată în România, titulara licenței de turism pentru agenția de turism.

1.3. Beneficiarul - turistul, indiferent dacă acesta a achiziționat serviciul/pachetul de servicii turistice de la agenția de turism touroperator sau a achiziționat serviciul/pachetul de servicii de la agenția de turism detailist care a vândut pachetul de servicii în contul agenției touroperator sau persoana care achiziționează serviciul/pachetul de servicii pentru turist.

Subpunctul 1.3. a fost modificat prin punctul 5. din Ordin [nr. 562/2014](#) începând cu 14.04.2014.

1.4. Cheltuielile de repatriere - cheltuielile efectuate de turist după întreruperea de către asigurat a derulării contractului de comercializare a pachetului de servicii turistice, pentru ca turistul să se poată întoarce la punctul originar de plecare din România, în condiții de confort și prețuri similare celor contractate.

1.5. Contractul de comercializare a pachetului de servicii turistice - acordul de voință dintre asigurat și turist, care are ca obiect cumpărarea unui pachet de servicii turistice de către turist și eliberarea documentelor de plată și a documentelor de circulație de către asigurat.

1.6. Dauna - prejudiciul financiar suferit de turist.

1.7. Debitul - sumele achitate și/sau cheltuielile de repatriere. În cazul în care plata de către turist a serviciilor contractate cu agenția de turism a fost făcută în lei, debitul se actualizează în funcție de rata inflației.

1.8. Despgubirea - suma datorată de asigurat beneficiarului în urma producerii evenimentului asigurat.

1.9. Evenimentul asigurat - neplata debitului de către asigurat ca urmare a insolvenței și sau falimentului acestuia.

1.10. Falimentul - procedura judiciară de executare silită a bunurilor din averea asiguratului, în scopul acoperirii datoriilor comerciale ale acestuia.

1.11. Insolvențitatea - situația în care asiguratul nu achită debitul în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice de la primirea de către acesta de la turist a documentelor justificative sau dacă întrerupe unilateral acordarea serviciilor.

1.12. Licența de turism - documentul prin care se atestă capacitatea asiguratului de a comercializa servicii turistice în condiții de calitate și siguranță pentru turiți.

1.13. Pachetul de servicii turistice - combinația prestabilită a cel puțin două dintre următoarele trei grupe de servicii, cu condiția ca durata neîntreruptă a acestora să depășească 24 de ore sau să cuprindă o noaptea, și anume: transport, cazare și alte servicii, fructele transportului sau cazarea sau care nu sunt accesoriile ale acestora și care reprezintă o parte semnificativă a pachetului de servicii turistice, cum ar fi: alimentație, tratament balnear, agrement și altele asemenea.

1.14. Sumele achitate - contravaloarea serviciilor turistice neprestate turistului - servicii plătite de acesta în conformitate cu contractul de comercializare a pachetului de servicii turistice încheiat cu asiguratul.

1.15. Turistul - orice persoană care cumpără sau care se angajează să cumpere pachetul de servicii turistice - contractant principal - sau orice altă persoană în numele căreia contractantul principal se angajează să cumpere pachetul de servicii turistice - alți beneficiari - sau oricare altă persoană în favoarea căreia contractantul principal sau alți beneficiari cedează pachetul de servicii turistice - cesionarul.

2. Obiectul poliței de asigurare

2.1. Obiectul prezentei polițe de asigurare este acoperirea de către asigurat a riscului de neplătire a debitului pe care îl are asiguratul față de turiți (beneficiarii asigurații), cauzat de neexecutarea integrală sau parțială a contractelor de comercializare a pachetului de servicii turistice încheiate cu acesta, în cazul insolvenței și sau falimentului asiguratului.

2.2. Asiguratul acceptă ca în schimbul primei de asigurare încasate de la asigurat să garanteze turiților - beneficiarii asigurații - plata debitelor în cazul insolvenței și sau falimentului asiguratului.

3. Excluderi

Asiguratul nu datorează despăgubiri pentru:

a) daune rezultate din alte cauze decât insolvențitatea sau falimentul asiguratului;

b) alte sume solicitate de turist în afara celor privind cheltuielile de repatriere i/sau a sumelor achitate de c tre acesta;

c) cheltuielile efectuate de turist înainte de începerea derul rii contractului de comercializare a pachetului de servicii turistice, care nu sunt incluse în pre ul pachetului de servicii turistice (tax de viz , vaccin ri, taxe de aeroport);

d) sumele achitate de c tre turist, pe care asiguratul nu este obligat s le restituie conform contractului de comercializare a pachetului de servicii turistice;

e) daune generate de for a major invocat de asigurat, dovedit cu documente emise de autorit ile publice competente. Prin caz de for a major se în elege împrejur rile care au intervenit dup încheierea contractului de comercializare a pachetului de servicii turistice, ca urmare a unor evenimente extraordinare, neprev zute i inevitabile pentru p ri;

f) fraud , rea-inten ie sau rea-credin din partea turistului sau a reprezentan ilor acestuia;

g) daune rezultate din orice consecin a r zboiului, invaziei, actelor de agresiune str in (fie c r zboiul este declarat sau nu), r zboi civil, rebeliune, revolu ie, insurec ie, lovitur de stat;

h) daune rezultate din vina turistului.

4. Suma asigurat

Suma asigurat reprezint limita r spunderii pe care asiguratul o are pentru turi tii agen iei de turism pân la limita acesteia.

5. Perioada de asigurare i perioada de r spundere

5.1. Perioada de asigurare este men ionat în poli a de asigurare.

5.2. Perioada de r spundere, în cazul fiec rui contract de comercializare a pachetului de servicii turistice, începe la data semn rii respectivului contract.

5.3. R spunderea, în cazul fiec rui contract de comercializare a pachetului de servicii turistice, înceteaz în una dintre urm toarele situa ii, indiferent care dintre acestea intervine mai întâi:

a) finalizarea derul rii pachetului de servicii turistice, conform contractului respectiv;

b) rezilierea contractului respectiv;

c) plata integral a debitului de c tre asigurat sau de c tre un ter ; în cazul pl ii par iale r spunderea asiguratului se diminueaz în mod corespunz tor;

d) plata desp gubirii datorate de c tre asiguratul.

6. Prima de asigurare

6.1. Cota de prim de asigurare este precizat în poli a de asigurare i se aplic la suma asigurat .

6.2. Prima de asigurare este pl tit în aceea i moned în care este exprimat suma asigurat .

7. Abrogat prin punctul 4. din Ordin [nr. 562/2014](#) începând cu 14.04.2014.

7.1. Abrogat prin punctul 4. din Ordin [nr. 562/2014](#) începând cu 14.04.2014.

7.2. Abrogat prin punctul 4. din Ordin [nr. 562/2014](#) începând cu 14.04.2014.

8. Obliga iile asiguratului

8.1. Asiguratul are obliga ia de a pl ti anticipat i integral prima de asigurare.

Subpunctul 8.1. a fost modificat prin punctul 6. din Ordin [nr. 562/2014](#) începând cu 14.04.2014.

8.2. Asiguratul are obliga ia de a informa turistul în leg tur cu condi iile de asigurare privind rambursarea sumelor achitate de c tre turist i/sau a cheltuielilor de repatriere.

8.3. Asiguratul are obliga ia de a întocmi contractul de comercializare a pachetului de servicii turistice în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

8.4. Asiguratul are obliga ia de a informa asiguratul în leg tur cu orice modificare intervenit în unul dintre urm toarele elemente: denumire, form juridic , sediu, telefon, structura ac ionariatului, licen de turism, brevete de turism.

9. Obliga iile asiguratului

9.1. Asiguratul are obliga ia de a pl ti desp gubirea pe baza documentelor justificative men ionate la pct. 10.6, în condi iile prezentei poli e de asigurare; desp gubirea se face în moneda contractului de comercializare a serviciilor turistice.

9.2. În cazul în care plata de c tre turist a serviciilor contractate cu agen ia de turism a fost f cut în lei, desp gubirea se actualizeaz în func ie de rata infla iei.

10. Constatarea daunelor i plata desp gubirilor

10.1. În cazul în care asiguratul nu efectueaz repatrierea turistului, turistul are obliga ia de a anun a imediat asiguratul prin telefon, fax sau e-mail. În această situa ie asiguratul nu are obliga ia de a achita imediat contravaloarea cheltuielilor de repatriere, ci de a o rambursa dup întoarcerea turistului în România, în condi iile prezentei poli e de asigurare.

10.2. În cazul în care turistul solicit de la asigurat rambursarea sumelor achitate i/sau a cheltuielilor de repatriere, acesta trebuie s trimit documentele justificative c tre asigurat prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire. Turistul are obliga ia s p streze fotocopii de pe respectivele documente justificative. Turistul poate solicita asiguratului rambursarea sumelor achitate i/sau a cheltuielilor de

repatriere, în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice de la data încheierii derul rii pachetului de servicii turistice sau de la data repatrierii.

10.3. Turistul are obliga ia de a notifica asigur torului, prin scrisoare recomandat cu confirmare de primire, în leg tur cu solicitarea adresat asiguratului privind rambursarea sumelor achitate i/sau a cheltuielilor de repatriere, în termen de 5 (cinci) zile calendaristice de la data confirm rii de primire prev zute la pct. 10.2.

10.4. În cazul în care, în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice de la data confirm rii de primire a documentelor justificative de c tre asigurat, turistul nu a primit sumele solicitate de la asigurat, are loc evenimentul asigurat.

10.5. În termen de 10 (zece) zile calendaristice de la data producerii evenimentului asigurat turistul are obliga ia de a transmite asigur torului, prin scrisoare recomandat cu confirmare de primire, cererea de desp gubire înso it de documentele justificative.

10.6. Documentele justificative constau în principal în:

- a)** contractul de comercializare a pachetului de servicii turistice;
- b)** confirm rile de primire precizate la pct. 10.2, 10.3 i 10.5;
- c)** fotocopiiile de pe documentele de plat a avansului (chitan e, ordine de plat etc.), în cazul cererilor de rambursare a sumelor achitate de turist;
- d)** fotocopiiile de pe documentele de transport i cazare, în cazul cererilor de rambursare a cheltuielilor de repatriere.

10.7. Desp gubirea nu poate dep i suma achitat de turist în contractul de comercializare a pachetului de servicii turistice, precum i sumele necesare repatrierii acestuia, cu respectarea prevederilor pct. 9.2.

10.8. Abrogat prin punctul 4. din Ordin [nr. 562/2014](#) începând cu 14.04.2014.

10.9. Desp gubirea va fi pl tit în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice de la data primirii de c tre asigur tor a documentelor justificative de la turist.

10.10. În cazul în care dup plata desp gubirii asiguratul pl te te debitul c tre turist, turistul are obliga ia de a restitui asigur torului desp gubirea primit , în termen de 5 (cinci) zile lucr toare de la data primirii de la asigurat a sumelor reprezentând debitul.

11. Dispozi ii finale

11.1. Prin plata desp gubirii i în limita acesteia asigur torul se subrog în toate drepturile turistului împotriva asiguratului i este mandatat s foloseasc toate mijloacele legale pentru executarea silit a asiguratului.

11.2. Asigur torul are dreptul de a rezilia prezenta poli în cazul retragerii licen ei de turism a asiguratului de c tre autoritatea competent . Asigur torul este r spunz tor în continuare exclusiv pentru contractele de comercializare a pachetelor de servicii turistice încheiate înainte de data rezilierii.

11.3. Asigur torul are dreptul de a suspenda prezenta poli de asigurare în oricare dintre urm toarele cazuri:

- suspendarea de c tre autoritatea competent a licen ei de turism aferente asiguratului;
- nerespectarea obliga iilor asumate de asigurat prin prezenta poli de asigurare.

Asigur torul este r spunz tor în continuare exclusiv pentru contractele de comercializare a pachetelor de servicii turistice încheiate înainte de data suspend rii.

11.4. Prezentele clauze contractuale sunt completate cu prevederile legale în vigoare.

11.5. Orice litigiu rezultat din interpretarea i/sau din executarea prezentei poli e de asigurare se solu ioneaz pe cale amiabil sau, dac nu este posibil astfel, de c tre instan ele de judecat competente din România.